



ERRATUM

COMBUSTION DATA - DONNÉES RELATIVES À LA COMBUSTION - PARAMETRY SPALANIA

Applicable to / Applicable à / Dotyczy:

Nesta Chrome 60-150 manual - F-090533 rev. 03 - EN/FR/PL - pages / strona G-16, I-40

Purpose / Objet / Przeznaczenie:

EN Update of the Min. and Max flue gas pressure values and C63 chimney type specifications.

FR Mettre à jour les valeurs min. et max. de pression des gaz de combustion ainsi que les spécifications pour le type de cheminée C63.

PL Aktualizacja wartości minimalnego i maksymalnego ciśnienia spalin oraz specyfikacje typu komina C63.

Combustion and Gas Data

Données de combustion et de gaz

Parametry gazu i spalania

N 60 WH N 80 WH N 100 WH N 115 WH N 120 WH N 150 WH

min. and max. flue gas pressure
(incl. max wind condition)

pression mini et maxi des produits de
combustion (vent compris)

min. i maks. ciśnienie spalin
(z uwzględnieniem maks. warunków
wietrznych)

Pa

-25 / +200

-25 / +230

-25 / +250

-25 / +300

C63

Combustion circuit

Sealed

Connection

To a system that is approved and sold separately (external supplier)

Air inlet/flue outlet orifices

May terminate in zones of different pressure

Additional requirements

➤ **Maximum allowable draught and maximum allowable pressure difference between combustion air inlet and flue gas outlet (including wind pressures) are indicated in the technical specifications.**

➤ Maximum allowable temperature of combustion air is 40 °C.

➤ Condensate flow is allowed into the appliance.

➤ Maximum allowable recirculation rate of 10 % under wind conditions.

➤ Orifices may NOT terminate on opposite walls of the building.

➤ The flue gas exhaust pipes must at least comply with the category T120 H1 W1/2 O30 LI E U when using parallel piping and T120 H1 W1/2 O00 LI/LE E U0 when using concentric piping (EN 14471).

➤ No connection to a common flue duct (i.e. more than 1 appliance on a common flue duct) operating under positive pressure conditions.



This type of connection is prohibited in some countries - refer to local regulations and standards in force.

C63

Circuit de combustion	Étanche
Raccordement	A une installation qui est certifiée et vendue par un tiers.
Ouvertures d'entrée d'air comburant/ d'évacuation des fumées	Peuvent aboutir dans des zones soumises à des pressions différentes.
Exigences supplémentaires	➤ Le tirage maxi autorisé et la différence de pression maxi autorisée entre l'entrée d'air comburant et la sortie des fumées (pression du vent incluse) sont indiqués dans les spécifications techniques. ➤ La température maxi autorisée de l'air comburant est de 40 °C. ➤ Un flux de condensats dans l'appareil est autorisé. ➤ Le taux de recirculation maxi est de 10 % en cas de vent. ➤ Les conduits ne PEUVENT PAS se terminer sur des murs opposés d'un bâtiment. ➤ Les conduits d'évacuation des produits de combustion doivent au moins répondre aux exigences de la catégorie T120 H1 W1/2 O30 LI E U dans le cas de conduits parallèles et T120 H1 W1/2 O00 LI/LE E U0 dans le cas de conduits concentriques (EN 14471). ➤ Aucun raccordement à un conduit de fumée commun (c'est-à-dire plus d'un appareil raccordé à un conduit de fumée commun) fonctionnant dans des conditions de pression positive.



Ce type de raccordement est interdit dans certains pays - veuillez vous reporter aux réglementations locales et normes en vigueur.

C63

Układ spalania	Szczelny
Połączenie	Do zatwierdzonej instalacji oferowanej osobno przez zewnętrznego dostawcę
Krzyż wlotu powietrza/wylotu spalin	Możliwość zakończenia w strefach o różnym ciśnieniu
Dodatkowe wymagania	➤ Maksymalny dopuszczalny ciąg i maksymalna dopuszczalna różnica ciśnień pomiędzy wlotem powietrza do spalania a wylotem spalin (włącznie z naporem wiatru) są podane w danych technicznych. ➤ Maksymalna dopuszczalna temperatura powietrza do spalania wynosi 40 °C. ➤ Dopuszcza się dopływ kondensatu do urządzenia. ➤ Maksymalny dopuszczalny współczynnik recyrkulacji w warunkach wietrznych wynosi 10 %. ➤ Kryzy NIE mogą być umieszczone na przeciwległych ścianach budynku. ➤ Przewody wylotowe spalin muszą spełniać co najmniej wymagania kategorii T120 H1 W1/2 O30 LI E U w przypadku przewodów równoległych i T120 H1 W1/2 O00 LI/LE E U0 w przypadku przewodów koncentrycznych (EN 14471). ➤ Brak połączenia ze wspólnym kanałem spalinowym (tj. więcej niż 1 urządzenie połączenia ze wspólnym kanałem spalinowego) pracującym w warunkach nadciśnienia.



Ten rodzaj połączenia jest zabroniony w niektórych krajach. Należy sprawdzić jego zgodność z obowiązującymi przepisami i normami.

AIC Europe B.V.
Graafschap Hornelaan 163A
NL-6001 AC Weert
The Netherlands
www.myaic.eu